



2014
N. 1 - 8th YEAR

news

MAGAZINE OF MEDITERRANEA DI NAVIGAZIONE SPA



MARKET SUNRISE?

www.mediterraneanav.it





PAOLO CAGNONI
Chairman & CEO

Editorial

2



2014 is not fulfilling the expectations for economic recovery due to various factors in the shipping market. The mild winter naturally reduced consumptions, and the cash crisis in families and the consequent further decrease in consumption led to an excess of available tonnage and therefore a decrease in hire rates.

After a tough beginning, the new bitumen vessel, Black Shark, is integrating itself well with good perspectives, also considering that a few trips are necessary to make known its excellent technical performance.

The fleet is working with few stops and in niche areas, for first class charterers that do not allow loss of attention, therefore it is necessary to keep concentrating on management and planning. In particular, I recommend that Masters and Chief Engineers monitor the activities, implementing organization and motivation of crewmembers.

One of the most effective means to reach the set goals is in fact motivation. We all work with the aim of feeling the Company as a reason of pride, our safe and reliable "home".

Best wishes for your work



Il 2014 sta disattendendo la previsione di una ripresa causa la concomitanza di diversi fattori nel nostro mercato. L'inverno particolarmente mite ha ridotto i consumi in modo fisiologico, ma la crisi di liquidità delle famiglie con l'ulteriore contrazione dei consumi ha portato ad un eccesso di disponibilità di tonnellaggio e conseguente discesa dei noli.

La nuova unità bitumiera Black Shark, dopo un inizio non facile, si sta inserendo bene con buone prospettive, anche in considerazione delle ottime performance tecniche che necessitano di alcuni viaggi per essere conosciute.

La flotta sta lavorando con poche soste e in aree di nicchia con primari noleggiatori che non permettono cali di attenzione; è pertanto indispensabile continuare a porre maggiore presenza nella gestione e pianificazione. Raccomando in particolare ai Comandanti ed i Direttori di presidiare le attività implementando l'attività di organizzazione e motivazione del personale.

Uno dei più importanti strumenti per raggiungere le mete prefissate è appunto la motivazione. Lavoriamo tutti per darci l'obiettivo di sentire la Compagnia sempre più come motivo di orgoglio e la nostra "casa" sicura e affidabile.

Buon lavoro



news

Magazine of Mediterranea di Navigazione Spa

2014 – Nr. 1 / 8th Year

Table of Contents / Sommario:

- 02 Editorial
(Paolo Cagnoni)
- 04 MSC resolution
(Capt. Agostino Ripani)
- 06 Lesson learnt: Proper use of ladders and portable ladders
(Capt. Alberto Chiappe)
- 10 Behaviour based safety
(Nicola Camorali)
- 14 Evelino Marcolini
(Eng. Fernando Di Giovanni)
- 16 Ballast water treatment systems
(Eng. Massimo Alvisi)
- 20 Voice from the Sea:
Master: Radu Constantinescu
Chief Engineer: Giuseppe Trombella
- 22 Cookers and pans
(Alberto Chiappe)
- 26 Nautical crossword puzzle

Contributors: Paolo Cagnoni
Capt. Agostino Ripani
Capt. Alberto Chiappe
Nicola Camorali
Eng. Fernando Di Giovanni
Eng. Massimo Alvisi

Master Chief Engineer: Radu Constantinescu
Giuseppe Trombella

Printing: Samorani - Forlì
Illustrator: C.E. Mariano Borghero
Editorial coordinator: Chiara Amadori

Mediterranea's latest news

“Sfida” nella gestione dell’SMS Ship management system “challenge”

Premiamo anche quest’anno i comandanti che si sono distinti per la miglior gestione SMS:

Primo premio: Mini Ipad al Com.te Grigoras

Secondo e terzo premio: Smartphone Samsung Galaxy ai Comandanti Pocerobba e Di Salvatore

For the best SMS management this year we are pleased to award the following Masters:

1st Prize: Mini Ipad to Master Grigoras

2nd and 3rd prize: Smartphone Samsung Galaxy to Masters Pocerobba and Di Salvatore.

